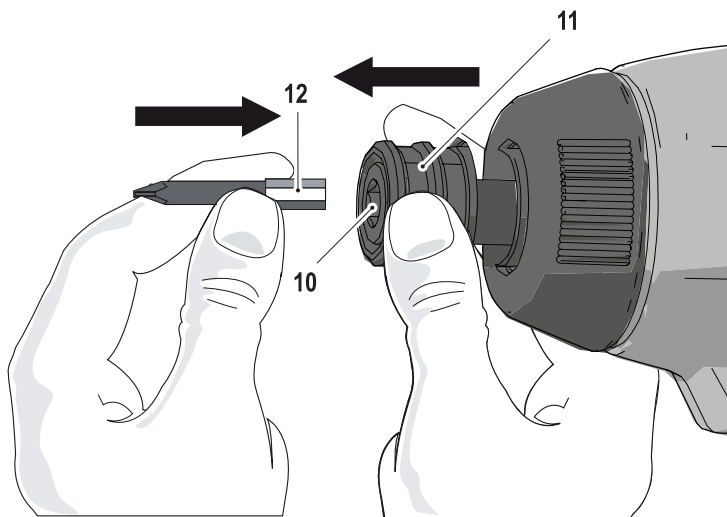


A



B

Intended use

Your BLACK+DECKER multi-purpose tool has been designed for a wide range of DIY applications.

Using the impact wrench head (MTIM3), this tool is intended for screwdriving and nut setting applications.

This tool is intended for consumer use only.

Safety instructions

General power tool safety warnings



Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.



Warning! Read all safety warnings and all instructions provide with your power tool (MT143, MT350, MT108 or MT18) before using this accessory. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term “power tool” in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.



Warning! Additional safety warnings for impact wrenches

- ◆ **Wear ear protectors with impact drills.**
Exposure to noise can cause hearing loss.
- ◆ **Use auxiliary handles supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
- ◆ **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.**
Fasteners contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- ◆ **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.

- ◆ This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ◆ The intended use is described in this instruction manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.



Warning! Impact wrenches are not torque wrenches. Do not use this tool for tightening fasteners to specified torques. An independent, calibrated torque measurement device such as a torque wrench should be used when under tightened or over tightened fasteners can lead to the failure of the joint.

Features (fig. A)

Tool shown is MT143. Other tools are available for use with this tool head.

This tool includes some or all of the following features.

10. Chuck
11. Chuck collar

Assembly

Warning! Before assembly, remove the battery from the tool.

Fitting and removing a screwdriver bit or socket (fig. B)

This tool is fitted with a quick release chuck to allow for an easy exchange of bits.

Warning! Make certain the tool is locked to prevent switch actuation before installing or removing accessories.

- ◆ Lock the tool by setting the forward/reverse slider (2) to the centre position.
- ◆ Pull and hold the chuck collar (11) away from the front of the tool.
- ◆ Insert the bit shaft (12) into the chuck (10).
- ◆ Release the collar. The accessory is locked in place.

Note! To remove the bit/socket repeat the above steps.

Use

Warning! Let the tool work at its own pace. Do not overload.

Screwdriving / nut setting

Note: Ensure the forward reverse slider (2) is not in the locked position.

- ◆ Select the appropriate bit / socket for the screw or nut to be driven.
- ◆ Select forward or reverse rotation as described above.
- ◆ Hold the tool in line with the fastener.
- ◆ After tightening, check torque with a torque wrench.

Hints for optimum use

Screwdriving

- ◆ Always use the correct type and size of screwdriver bit.
- ◆ If screws are difficult to tighten, try applying a small amount of washing liquid or soap as a lubricant.
- ◆ Always hold the tool and screwdriver bit in a straight line with the screw.

Accessories

The performance of your tool depends on the accessory used. BLACK+DECKER and Piranha accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

Technical data

Sander		MTIM3 (14.4v)(H1)	MTIM3 (Max)(H1)
No-load speed	min ⁻¹	0-2800	0-3000
Beats	min ⁻¹	0-3100	0-3500
Max. torque (PTI Rating)	Nm	170	205
Chuck capacity	mm	6 (Hex)	6 (Hex)
Weight	kg	1.3	1.3

Level of sound pressure according to EN 60745:

Sound pressure (L_{pA}) 96.2 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

Sound power (L_{WA}) 107.2 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

Vibration total values (triax vector sum) according to EN 60745:
Screwdriving with impact ($a_{h, IS}$) 13.9 m/s ² , uncertainty (K) 1.5 m/s ²

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

If a Black & Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, Black & Decker guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to ensure minimum inconvenience to the customer unless:

- ◆ The product has been used for trade, professional or hire purposes;
- ◆ The product has been subjected to misuse or neglect;
- ◆ The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents;

- ◆ Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black & Decker service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com

Please visit our website www.blackanddecker.co.uk to register your new BLACK+DECKER product and to be kept up to date on new products and special offers. Further information on the BLACK+DECKER brand and our range of products is available at www.blackanddecker.co.uk

EC declaration of conformity
MACHINERY DIRECTIVE

MTIM3

Black & Decker declares that these products described under “technical data” are in compliance with:
2006/42/EC, EN60745-1, EN60745-2-2

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact Black & Decker at the following address or refer to the back of the manual. The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of Black & Decker.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'R. Laverick'. The signature is fluid and cursive, with the first letter 'R' being particularly large and stylized.

R. Laverick
Engineering Manager
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
15/09/2014

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das BLACK+DECKER Multifunktionswerkzeug wurde für zahlreiche Heimwerkerarbeiten entwickelt.

Ihr BLACK+DECKER Schlagschrauberkopf (MTIM3) ist für Schraub- und Setzarbeiten entwickelt worden.

Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitswarnungen für das Gerät



Achtung! Lesen Sie sämtliche Sicherheitswarnungen und Anweisungen. Die Nichteinhaltung der folgenden Warnungen und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.



Achtung! Lesen Sie vor Inbetriebnahme sämtliche Sicherheitshinweise und Anweisungen, die im Lieferumfang des Geräts (MT143, MT350, MT108 oder MT18) enthalten sind. Die Nichteinhaltung der nachstehend aufgeführten Warnhinweise und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen gut auf. Der Begriff "Gerät" bezieht sich auf netzbetriebene Geräte (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Geräte (ohne Netzkabel).



Achtung! Zusätzliche Sicherheitshinweise für Schlagschrauber

- ◆ **Tragen Sie bei der Arbeit mit Schlagbohrmaschinen einen Gehörschutz.** Ein hoher Geräuschpegel kann Gehörschäden verursachen.
- ◆ **Verwenden Sie die mitgelieferten Zusatzgriffe.** Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann dies zu Verletzungen führen.

- ◆ **Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen fest, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen verdeckte Kabel durch Verbindungselemente beschädigt werden könnten.** Der Kontakt mit stromführenden Leitungen kann auch offenliegende Metallteile am Gerät unter Strom setzen und zu einem Stromschlag führen.
- ◆ **Fixieren Sie das Werkstück mit Zwingen oder ähnlichen Hilfsmitteln auf einer stabilen Oberfläche.** Ein Werkstück, das mit der Hand oder gegen den Körper gehalten wird, ist unzureichend befestigt und kann leicht außer Kontrolle geraten.
- ◆ Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen in Bezug auf dessen Gebrauch bedient werden, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer erfahrenen Person beaufsichtigt oder angeleitet. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- ◆ Der vorgesehene Verwendungszweck ist in dieser Anleitung beschrieben. Die Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen sind, sowie die Bedienung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren können zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.



Achtung! Schlagschrauber sind keine Drehmomentschrauber. Das Gerät ist nicht dazu geeignet, Verbindungselemente mit einem bestimmten Drehmoment anzuziehen. Ein unabhängiges, kalibriertes Gerät zur Messung des Drehmoments, wie z. B. ein Drehmomentschrauber, sollte verwendet werden, wenn das Verbindungselement durch Unter- oder Überschreiten der Klemmkraft beschädigt werden kann.

Merkmale (Abb. A)

Abgebildet ist das Gerät MT143. Es stehen weitere Geräte zur Verwendung mit diesem Werkzeugkopf zur Verfügung.

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale.

10. Bohrfutter
11. Bohrfutterkopf

Montage

Achtung! Nehmen Sie vor der Montage den Akku aus dem Gerät.

Einsetzen und Entfernen eines Schraubendrehereinsatzes oder -futters (Abb. B)

Das Gerät verfügt über ein Schnellspannbohrfutter zum einfachen Wechseln der Einsätze.

Achtung! Das Gerät muss gesperrt sein, damit keine unbeabsichtigte Bedienung des Ein-/Aus-schalters vor dem Installieren bzw. Entfernen von Zubehöerteilen erfolgen kann.

- ◆ Verriegeln Sie das Gerät, indem Sie den Vor-/Zurückwahlschalter (2) in die mittlere Position bewegen.
- ◆ Ziehen Sie den Bohrfutterkopf (11) nach hinten, und halten Sie diesen fest.
- ◆ Setzen Sie den Einsatz (12) in das Bohrfutter (10) ein.

- ◆ Lassen Sie den Bohrfutterkopf los. Der Einsatz sitzt fest im Bohrfutter.

Hinweis! Wiederholen Sie zum Entfernen des Einsatzes die oben aufgeführten Schritte.

Verwendung

Achtung! Beschleunigen Sie den Arbeitsvorgang nicht mit Gewalt. Vermeiden Sie eine Überlastung des Geräts.

Schraub- und Setzarbeiten

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass sich der Vor/Zurück-Schalter (2) nicht in der verriegelten Stellung befindet.

- ◆ Wählen Sie den geeigneten Einsatz für die zu verwendende Schraube bzw. Mutter.
- ◆ Wählen Sie wie oben erläutert die Vorwärts- bzw. Rückwärtsdrehung aus.
- ◆ Halten Sie das Gerät in gerader Linie zum Verbindungselement.
- ◆ Prüfen Sie das Drehmoment nach dem Festziehen mit einem Drehmomentschrauber.

Hinweise für optimale Arbeitsergebnisse

Schraubarbeiten

- ◆ Verwenden Sie stets Schraubendrehereinsätze der richtigen Art und Größe.

- ◆ Sollten beim Festziehen von Schrauben Schwierigkeiten auftreten, verwenden Sie etwas Spülmittel oder Seife als Schmiermittel.
- ◆ Halten Sie das Gerät und den Schraubendrehereinsatz stets in gerader Linie zur Schraube.

Zubehörteile

Das verwendete Zubehör hat wesentlichen Einfluss auf die Leistung des Geräts. Zubehörteile von BLACK+DECKER und Piranha erfüllen höchste Qualitätsstandards und wurden speziell für die Verwendung mit Ihrem Gerät entwickelt. Bei Verwendung dieses Zubehörs erhalten Sie stets optimale Ergebnisse.

Technische Daten

Schleifen		MTIM3 (14.4v)(H1)	MTIM3 (Max)(H1)
Leerlaufdrehzahl	min ⁻¹	0-2800	0-3000
Schlagzahl	min ⁻¹	0-3100	0-3500
Max. Drehmoment (PTI-Nennwert)	Nm	170	205
Größe des Spannfutters	mm	6 (Hex)	6 (Hex)
Gewicht	kg	1.3	1.3

Schalldruckpegel gemäß EN 60745:

Schalldruck (L_{pA}) 96.2 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)

Schalleistung (L_{WA}) 107.2 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)

Gesamtvibration (Triax-Vektorsumme) gemäß EN 60745:

Schrauben mit Schlagbohrfunktion ($a_{h, IS}$) 13.9 m/s²,
Unsicherheitsfaktor (K) 1.5 m/s²

Garantie

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie. Diese Garantiezusage versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Sie gilt in sämtlichen Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone EFTA.

Tritt innerhalb von 24 Monaten ab Kaufdatum an einem Gerät von Black & Decker ein auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführender Mangel auf, garantiert Black & Decker den Austausch defekter Teile, die Reparatur von Geräten mit üblichem Verschleiß bzw. den Austausch eines mangelhaften Gerätes, ohne den Kunden dabei mehr als unbedingt nötig in Anspruch zu nehmen, allerdings vorbehaltlich folgender Ausnahmen:

- ◆ wenn das Gerät gewerblich, beruflich oder im Verleihgeschäft benutzt wurde;
- ◆ wenn das Gerät missbräuchlich verwendet oder mit mangelnder Sorgfalt behandelt wurde;
- ◆ wenn das Gerät durch irgendwelche Fremdeinwirkung beschädigt wurde;
- ◆ wenn ein unbefugter Reparaturversuch durch anderes Personal als das einer Vertragswerkstatt oder des Black & Decker Kundendienstes unternommen wurde.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie ist dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Adresse der zuständigen Niederlassung von Black & Decker steht in dieser Anleitung. Dort teilt man Ihnen gerne die nächstgelegene Vertragswerkstatt mit. Eine Liste der Vertragswerkstätten und aller Kundendienststellen von Black & Decker sowie der zuständigen Ansprechpartner finden Sie auch im Internet unter: www.2helpU.com

Bitte besuchen Sie unsere Website www.blackanddecker.de, um Ihr neues BLACK+DECKER Produkt zu registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote. Weitere Informationen über die Marke BLACK+DECKER und unsere Produkte finden Sie unter www.blackanddecker.de.

EG-Konformitätserklärung

MASCHINENRICHTLINIE



MTIM3

Black & Decker erklärt, dass diese unter "Technische Daten" beschriebenen Geräte übereinstimmen mit:

2006/42/EG, EN60745-1, EN60745-2-2

Diese Produkte entsprechen außerdem den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU. Weitere Informationen erhalten Sie von Black & Decker unter der folgenden Adresse. Diese befindet sich auch auf der Rückseite dieser Anleitung.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung der technischen Daten und gibt diese Erklärung im Namen von Black & Decker ab.

R. Laverick
Engineering Manager
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Großbritannien
15/09/2014

Utilisation

Votre outil multi-usage BLACK+DECKER est conçu pour une large gamme d'activités de bricolage. Avec l'embout de clé à chocs (MTIM3), cet outil peut visser et régler le serrage. Cet outil est destiné à une utilisation exclusivement domestique.

Consignes de sécurité

Consignes de sécurité concernant les outils électroportatifs



Attention ! Lisez avec attention tous les avertissements et toutes les instructions. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.



Attention ! Lisez avec attention toutes les instructions concernant l'outil (MT143, MT350, MT108 ou MT18) avant d'utiliser cet accessoire. Le non-respect des instructions indiquées ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure. La notion « d'outil électroportatif » mentionnée dans les consignes de sécurité se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) ou fonctionnant sur piles ou batterie (sans fil).



Attention ! Consignes de sécurité supplémentaires concernant les clés à chocs

- ◆ **Portez un serre-tête antibruit si vous utilisez une perceuse à percussion.** L'exposition au bruit peut entraîner la perte de l'ouïe.
- ◆ **Utilisez les poignées auxiliaires livrées avec l'outil.** La perte de contrôle peut entraîner des blessures.
- ◆ **Tenez l'outil au niveau des surfaces de prise isolées. Ceci permet d'éviter les accidents en cas de contact de la fixation avec des fils cachés.** En touchant un fil sous tension, la charge électrique passe dans les parties métalliques de l'outil électroportatif et il y a risque de choc électrique.

- ◆ **Utilisez des pinces ou autres pour fixer et soutenir la pièce de manière stable.** Si vous la tenez à la main ou contre votre corps, elle ne sera pas stable et vous pouvez en perdre le contrôle.
- ◆ Cet outil ne peut être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités mentales, sensorielles ou physiques réduites, ou celles manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient encadrées ou qu'elles n'aient été formées à l'utilisation de l'outil par une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez jamais les enfants sans surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec cet outil.
- ◆ Les consignes d'utilisation sont données dans ce manuel d'instructions. L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation, ou bien l'utilisation de cet outil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.



Attention ! Les clés à chocs ne sont pas des clés dynamométriques. N'utilisez pas cet outil pour serrer les fixations à un couple précis. Un autre appareil, tel qu'une clé dynamométrique doit être utilisé si le serrage des fixations n'est pas satisfaisant et risque d'endommager le joint.

Caractéristiques (figure A)

Le MT143 est présenté ci-dessous. D'autres outils sont disponibles avec l'embout de cet outil.

Cet appareil comprend certains, ou tous, les éléments suivants :

10. Mandrin
11. Collier de mandrin

Assemblage

Attention ! Avant l'assemblage, retirez la batterie de l'outil.

Mise en place et retrait d'un foret ou d'un embout (figure B)

Le mandrin à dégagement rapide facilite les changements de forets.

Attention ! Assurez-vous que l'outil est verrouillé pour éviter d'actionner par accident la commande avant l'installation ou le retrait des accessoires.

- ◆ Pour verrouiller l'outil, placez le bouton de commande avant/arrière (2) au centre.
- ◆ Tirez et éloignez le collier du mandrin (11) de l'avant de l'outil.
- ◆ Insérez la tige du foret (12) dans le mandrin (10).
- ◆ Dégagez le collier. L'accessoire se verrouille.

Remarque ! Pour retirer le foret/embout, procédez à l'inverse.

Utilisation

Attention ! Laissez l'outil fonctionner à sa propre vitesse. Ne le poussez pas au-delà de sa limite.

Vissage/Réglage d'écrou

Remarque : Assurez-vous que le bouton de commande avant/arrière (2) est dans la position avant.

- ◆ Sélectionnez le foret/embout pour la vis ou l'écrou à insérer.
- ◆ Sélectionnez le sens de rotation comme décrit ci-dessous.
- ◆ Alignez l'outil à la fixation.
- ◆ Après le serrage, vérifiez le couple avec une clé dynamométrique.

Conseils pour une utilisation optimale

Vissage

- ◆ Choisissez toujours un embout du type et de la taille appropriés.
- ◆ Si le serrage est difficile, enduisez la vis d'une petite quantité de liquide de vaisselle ou de savon comme lubrifiant.
- ◆ Alignez toujours l'outil et l'embout du tournevis avec la vis.

Accessoires

La qualité du travail réalisé par votre outil dépend des accessoires utilisés. Les accessoires BLACK+DECKER et Piranha correspondent aux normes de qualité supérieure et sont conçus pour donner le meilleur résultat possible. En utilisant ces accessoires, votre outil vous donnera entière satisfaction.

Caractéristiques techniques

Ponceuse		MTIM3 (14.4v)(H1)	MTIM3 (Max)(H1)
Vitesse à vide	min ⁻¹	0-2800	0-3000
Chocs	min ⁻¹	0-3100	0-3500
Couple max. (valeur PTI)	Nm	170	205
Capacité mandrin	mm	6 (Hex)	6 (Hex)
Poids	kg	1.3	1.3

Niveau de pression sonore selon la norme EN 60745 :

Pression sonore (L_{pA}) 96.2 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

Pression sonore (L_{WA}) 107.2 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN 60745 :

Vissage avec impact ($a_{n,IS}$) 13.9 m/s², incertitude (K) 1.5 m/s²

Garantie

Black & Decker vous offre une garantie très élargie ainsi que des produits de qualité. Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux. La garantie est valable sur tout le territoire des États Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Échange Européenne.

Si un produit Black & Decker s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvaises conditions, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 24 mois suivant la date d'achat, Black & Decker garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes :

- ◆ Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué;
- ◆ Le produit a été mal utilisé ou utilisé avec négligence;
- ◆ Le produit a subi des dommages à cause d'objets étrangers, de substances ou à cause d'accidents;
- ◆ Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de Black & Decker.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé. Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

Visitez notre site Web www.blackanddecker.fr pour enregistrer votre nouveau produit BLACK+DECKER et être informé des nouveaux produits et des offres spéciales. Pour plus d'informations concernant la marque BLACK+DECKER et notre gamme de produits, consultez notre site www.blackanddecker.fr

Déclaration de conformité CE

CONSIGNES DE MACHINERIE



MTIM3

Black & Decker confirme que les produits décrits dans les « Données techniques » sont conformes aux normes :

2006/42/CE, EN60745-1, EN60745-2-2

Ces produits sont également conformes aux Directives 2014/30/UE et 2011/65/UE. Pour plus de détails, veuillez contacter Black & Decker à l'adresse suivante ou reportez-vous au dos du manuel.

Le soussigné est responsable des données de la fiche technique et fait cette déclaration au nom de Black & Decker.

R. Laverick
Responsable technique
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Royaume-Uni
15/09/2014

Uso previsto

L'elettro utensile multiuso BLACK+DECKER è stato ideato per un'ampia gamma di applicazioni Fai da te.

Con la testa a chiave battente (MTIM3), è ideale per l'avvitatura e la taratura di dadi.

L'elettro utensile è stato progettato solo per uso privato.

Istruzioni di sicurezza

Avvisi di sicurezza generici per gli elettro utensili



Avvertenza! Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservazione dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi.



Avvertenza! Consultare tutti gli avvisi di sicurezza, e tutte le istruzioni fornite con questo elettro utensile (MT143, MT350, MT108 o MT18), prima di usare questo accessorio. La mancata osservanza di avvertenze e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi.

Conservare tutte le istruzioni e le avvertenze per futura consultazione. Il termine "elettro utensile" che ricorre in tutti gli avvisi seguenti si riferisce a utensili elettrici alimentati dalla rete (con filo) o a batteria (senza filo).



Avvertenza! Altri avvisi di sicurezza per gli avvitatori/chavi battenti

- ◆ **Indossare otoprotezioni quando si usano i trapani a percussione.** L'esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito.
- ◆ **Usare le impugnature ausiliarie fornite con l'elettro utensile.** La perdita di controllo può causare lesioni personali.
- ◆ **Tenere l'elettro utensile afferrando le impugnature isolate se vi è la possibilità che la punta dell'avvitatore possa venire a contatto di cavi nascosti o del filo di alimentazione.** Il contatto tra le punte dell'avvitatore e un filo "sotto tensione", mette "sotto tensione" anche le parti metalliche esposte dell'elettro utensile esponendo l'operatore a scosse elettriche.
- ◆ **Usare morsetti o altri metodi pratici per fissare e sorreggere il pezzo in lavorazione su una base stabile.** Un pezzo tenuto in mano o contro il corpo, può diventare poco stabile e causare la perdita di controllo.

- ◆ Questo elettroutensile non è stato progettato per impiego da parte di persone (o bambini) portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, a meno che non siano seguite o opportunamente istruite sul suo impiego da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. Controllare che i bambini non giochino con l'elettroutensile.
- ◆ L'uso previsto è descritto nel presente manuale d'uso. Se questo elettroutensile viene usato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale d'uso, si potrebbero verificare lesioni personali e/o danni alle cose.



Avvertenza! Le chiavi battenti non sono chiavi torsionometriche. Non usare questo elettroutensile per serrare la bulloneria alla coppia specificata. Usare un utensile indipendente e opportunamente calibrato, come una chiave torsionometrica, se un serraggio eccessivo o insufficiente della bulloneria potrebbe causare danni al giunto.

Caratteristiche (fig. A)

L'elettroutensile in figura o il modello MT143. Altri elettroutensili possono essere usati con questa testa.

Questo elettroutensile presenta alcune o tutte le seguenti caratteristiche.

10. Mandrino portapunta
11. Collare mandrino

Montaggio

Avvertenza! Prima dell'assemblaggio, estrarre la batteria dall'elettroutensile.

Montaggio e rimozione di una punta di cacciavite o di una bussola (fig. B)

Questo elettroutensile è dotato di mandrino a ricambio rapido che consente di sostituire facilmente le punte.

Avvertenza! Verificare che l'elettroutensile sia bloccato per evitare l'azionamento dell'interruttore prima dell'installazione o rimozione degli accessori.

- ◆ Bloccare l'elettroutensile regolando il cursore avanti/indietro (2) sulla posizione centrale.
- ◆ Allontanare il collare del mandrino (11) dalla parte anteriore dell'elettroutensile e tenerlo così.
- ◆ Inserire il codolo della punta (12) nel mandrino portapunta (10).

- ◆ Rilasciare il collare. L'accessorio è bloccato in sede.

Nota! Per rimuovere la punta/bussola, ripetere i punti sopraelencati.

Utilizzo

Avvertenza! Lasciare che l'elettrotensile funzioni al suo ritmo. Non sovraccaricarlo.

Avvitatura/taratura dei dadi

Nota: Accertarsi che il cursore avanti/indietro (2) non si trovi nella posizione bloccata.

- ◆ Selezionare la punta da cacciavite/bussola idonea alla vite o al dado da serrare.
- ◆ Selezionare la rotazione avanti o indietro come descritto qui sopra.
- ◆ Tenere l'elettrotensile allineato alla bulloneria.
- ◆ Dopo il serraggio, controllare la coppia con una chiave torsionometrica.

Consigli per un utilizzo ottimale

Avvitatura

- ◆ Usare sempre la punta di cacciavite di tipo e misura corretti.
- ◆ Se le viti sono dure da avvitare, versare una piccola quantità di detersivo o sapone per lubrificarle.

- ◆ Tenere sempre l'elettrotensile e la punta del cacciavite in posizione perpendicolare rispetto alla vite.

Accessori

Le prestazioni dell'elettrotensile dipendono dall'accessorio usato. Gli accessori BLACK+DECKER e Piranha sono stati fabbricati in base a standard qualitativi elevati e sono stati progettati per ottenere le migliori prestazioni dall'elettrotensile. Usando questi accessori si otterrà il meglio dall'elettrotensile.

Dati tecnici

Levigatrice		MTIM3 (14.4v)(H1)	MTIM3 (Max)(H1)
Regime a vuoto	min ⁻¹	0-2800	0-3000
Battiti	min ⁻¹	0-3100	0-3500
Coppia max. (indice PTI)	Nm	170	205
Capacità mandrino	mm	6 (Hex)	6 (Hex)
Peso	kg	1.3	1.3

Livello di pressione sonora misurato in base a EN 60745:
Pressione sonora (L_{pA}) 96.2 dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)
Potenza acustica (L_{WA}) 107.2 dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)
Valori totali vibrazioni (somma vettoriale triassiale) in base a EN 60745:
Avvitatura con funzione battente ($a_{h,IS}$) 13.9 m/s ² , incertezza (K) 1.5 m/s ²

Garanzia

Certa della qualità dei suoi prodotti, Black & Decker offre una garanzia eccezionale. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida entro il territorio degli Stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA (European Free Trade Area).

Se un prodotto Black & Decker risulta difettoso per qualità del materiale, della costruzione o per mancata conformità entro 24 mesi dalla data di acquisto, Black & Decker garantisce la sostituzione delle parti difettose, provvede alla riparazione dei prodotti se ragionevolmente usurati oppure alla loro sostituzione, in modo da ridurre al minimo il disagio del cliente a meno che:

- ◆ il prodotto non sia stato destinato a usi commerciali, professionali o al noleggio;
- ◆ il prodotto non sia stato usato in modo improprio o scorretto;
- ◆ il prodotto non abbia subito danni causati da oggetti o sostanze estranee oppure incidenti;
- ◆ il prodotto non abbia subito tentativi di riparazione non effettuati da tecnici autorizzati né dall'assistenza Black & Decker.

Per attivare la garanzia è necessario esibire la prova di acquisto al venditore o al tecnico autorizzato. Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti, un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet all'indirizzo: www.2helpU.com

I clienti che desiderano registrare il nuovo prodotto BLACK+DECKER e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali, sono invitati a visitare il sito Web www.blackanddecker.it. Ulteriori informazioni sul marchio e la gamma di prodotti BLACK+DECKER sono disponibili all'indirizzo www.blackanddecker.it

Dichiarazione di conformità CE

DIRETTIVA SUI MACCHINARI



MTIM3

Black & Decker dichiara che i prodotti descritti al paragrafo "Dati tecnici" sono conformi alle seguenti normative:

2006/42/CE, EN60745-1, EN60745-2-2

Questi prodotti sono conformi alla Direttiva 2014/30/UE e 2011/65/UE. Per ulteriori informazioni contattare Black & Decker al seguente indirizzo oppure consultare l'ultima di copertina del manuale.

Il sottoscritto è responsabile della redazione di questo documento tecnico e rilascia questa dichiarazione per conto di Black & Decker.

R. Laverick
Engineering Manager
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Regno Unito
15/09/2014

Beoogd gebruik

Uw BLACK+DECKER-gereedschap voor meerdere toepassingen is ontworpen voor veel verschillende doe-het-zelftoepassingen.

Dit gereedschap met de moeraanzetterkop (MTIM3) is bedoeld voor toepassing als schroevendraaier en voor het aanzetten van moeren.

Dit gereedschap is uitsluitend bestemd voor consumentengebruik.

Veiligheidsinstructies

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Wanneer de volgende waarschuwingen en voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.



Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies die met uw gereedschap worden meegeleverd (MT143, MT350, MT108 of MT18) voordat u dit hulpstuk gebruikt. Wanneer de waarschuwingen en voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies als referentiemateriaal. Het in de waarschuwingen gebruikte begrip 'elektrisch gereedschap' heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op de netspanning (met netsnoer) of op accu (snoerloos).



Waarschuwing! Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor moerenaanzetters

- ◆ **Draag gehoorbeschermers bij gebruik als slagboor.** Door het geluid van het gereedschap kan uw gehoor worden beschadigd.
- ◆ **Gebruik de extra handgrepen die bij het gereedschap worden geleverd.** Als u de controle over het gereedschap verliest, kan dat letsel veroorzaken.

- ◆ **Houd het gereedschap vast bij de geïsoleerde greepoppervlakken als u een handeling uitvoert waarbij het bevestigingsmateriaal met onzichtbare draden in aanraking kan komen.** Als een draad onder spanning wordt geraakt met het bevestigingsmateriaal, komen onbedekte metalen onderdelen van het gereedschap onder spanning te staan en kunt u een elektrische schok krijgen.
- ◆ **Gebruik klemmen of een andere praktische manier om het werkstuk op een stabiel platform vast te zetten en te steunen.** Als u het werkstuk met de hand of tegen uw lichaam vasthoudt, is het niet stabiel en kunt u de controle over het gereedschap verliezen.
- ◆ Dit gereedschap mag niet worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) die lichamelijk of geestelijk mindervalide zijn of die geen ervaring met of kennis van dit gereedschap hebben, tenzij ze onder toezicht staan of instructies krijgen wat betreft het gebruik van het gereedschap van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat gaan spelen.

- ◆ In deze instructiehandleiding wordt ingegaan op het beoogde gebruik. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan wel de uitvoering van andere handelingen met dit gereedschap dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan tot persoonlijk letsel en/of schade aan eigendom leiden.



Waarschuwing! Moeraanzetters zijn geen momentsleutels. Gebruik dit gereedschap niet voor het vastdraaien van bevestigingsmaterialen tot een bepaald moment. Gebruik een afzonderlijke, gekalibreerde momentmeter zoals een momentsleutel wanneer bevestigingsmateriaal die te hard of te zacht zijn aangedraaid kunnen leiden tot een bezwijkende verbinding.

Funcies (fig. A)

Het gereedschap dat wordt weergegeven is MT143. Andere hulpstukken zijn beschikbaar om samen met dit hulpstuk te gebruiken. Dit gereedschap kan de volgende onderdelen bevatten:

10. Spanknop
11. Spanknopring

Montage

Waarschuwing! Verwijder de accu uit het gereedschap voordat u met de montage begint.

Een schroefbit of dop plaatsen of verwijderen (fig. B)

Dit gereedschap is uitgerust met een spanknop, zodat u bits gemakkelijk kunt verwisselen.

Waarschuwing! Zorg ervoor dat het gereedschap is vergrendeld om te voorkomen dat de schakelaar per ongeluk wordt geactiveerd wanneer u accessoires plaatst of verwijdert.

- ◆ Vergrendel het gereedschap door de schuifknop voor rechtsom/linksom (2) in de middelste stand te zetten.
- ◆ Trek aan de spanknopring (11) weg van de voorkant van het gereedschap en houd deze vast.
- ◆ Plaats de bitschacht (12) in de spanknop (10).
- ◆ Laat de ring los. De accessoire is vergrendeld.

Opmerking! Herhaal de bovenstaande stappen om de bit/dop te verwijderen.

Gebruik

Waarschuwing! Laat het gereedschap in zijn eigen tempo werken. Niet overbelasten.

Schroeven/moeren aanzetten

Opmerking: Zorg ervoor dat de achterruit-schakelaar (2) niet in stand vergrendeld staat.

- ◆ Selecteer de juiste bit/dop voor de schroef of moer die moet worden aangedraaid.
- ◆ Selecteer voorruit of achterruit zoals hierboven beschreven.
- ◆ Houd het gereedschap op één lijn met het bevestigingsmateriaal.
- ◆ Controleer het aandraaimoment met een momentsleutel nadat u het bevestigingsmateriaal hebt aangedraaid.

Tips voor optimaal gebruik

Schroeven

- ◆ Gebruik altijd het juiste type en formaat schroefbit.
- ◆ Als schroeven moeilijk kunnen worden vastgedraaid, kunt u een kleine hoeveelheid afwasmiddel of zeep als smeermiddel gebruiken.
- ◆ Houd het gereedschap en de schroefbit altijd recht in het verlengde van de schroef.

Accessoires

De prestaties van het gereedschap zijn afhankelijk van de gebruikte accessoires. Accessoires van BLACK+DECKER en Piranha zijn ontworpen om aan hoge kwaliteitsnormen te voldoen en de prestaties van uw gereedschap te verhogen. In combinatie met deze accessoires kunt u uw gereedschap nog beter laten presteren.

Technische gegevens

Schuurmachine		MTM3 (14.4v)(H1)	MTM3 (Max)(H1)
Onbelast toerental	min ⁻¹	0-2800	0-3000
Slagen	min ⁻¹	0-3100	0-3500
Max. torsie (PTI-classificatie)	Nm	170	205
Spancapaciteit	mm	6 (Hex)	6 (Hex)
Gewicht	kg	1.3	1.3

Totale trillingswaarden (som triaxvector) volgens EN 60745:

Schroeven indraaien met slagen ($a_{h,IS}$) 13.9 m/s², meetonzekerheid (K) 1.5 m/s²

Garantie

Black & Decker heeft vertrouwen in haar producten en biedt een uitstekende garantie. Deze garantie-bepalingen vormen een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie geldt in de lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelsassociatie.

Mocht uw Black & Decker product binnen 24 maanden na de datum van aankoop defect raken ten gevolge van materiaal- of constructiefouten, dan garanderen wij de kosteloze vervanging van defecte onderdelen, de reparatie van het product of de vervanging van het product, tenzij:

- ◆ Het product is gebruikt voor handelsdoeleinden, professionele toepassingen of verhuurdoeleinden.
- ◆ Het product onoordeelkundig is gebruikt.
- ◆ Het product is beschadigd door invloeden van buitenaf of door een ongeval.
- ◆ Reparaties zijn uitgevoerd door anderen dan onze servicecentra of Black & Decker-personeel.

Geluidsdrukniveau volgens EN 60745:

Geluidsdruk (L_{pA}) 96.2 dB(A), meetonzekerheid (K) 3 dB(A)

Geluidsvermogen (L_{WA}) 107.2 dB(A), meetonzekerheid (K) 3 dB(A)

Om een beroep te doen op de garantie, dient u een aankoopbewijs te overhandigen aan de verkoper of een van onze servicecentra. U kunt het adres van het dichtstbijzijnde Black & Decker-servicecentrum opvragen via de adressen op de achterzijde van deze handleiding. U kunt ook een lijst van Black & Decker-servicecentra en meer informatie m.b.t. onze klantenservice vinden op het volgende internetadres: www.2helpU.com

Meld u aan op onze website www.blackanddecker.nl om te worden geïnformeerd over nieuwe producten en speciale aanbiedingen. Verdere informatie over het merk BLACK+DECKER en onze producten vindt u op www.blackanddecker.nl.

EG-conformiteitsverklaring MACHINERICHTLIJN



MTIM3

Black & Decker verklaart dat deze producten, die zijn beschreven onder 'Technische gegevens', voldoen aan:

2006/42/EG, EN60745-1, EN60745-2-2

Deze producten voldoen tevens aan richtlijn 2014/30/EU en 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met Black & Decker op het volgende adres of raadpleeg de achterzijde van de handleiding.

Ondergetekende is verantwoordelijk voor de compilatie van het technische bestand en doet deze verklaring namens Black & Decker.

R. Laverick
Engineering Manager
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Verenigd Koninkrijk
15/09/2014

Uso específico

La herramienta multifunción BLACK+DECKER se ha diseñado para una amplia gama de aplicaciones de bricolaje.

Mediante el uso del cabezal de llave de percusión (MTIM3), esta herramienta puede atornillar y apretar tuercas.

Esta herramienta está pensada únicamente para uso doméstico.



¡Atención! Lea todas las advertencias e ilustraciones suministradas con la herramienta eléctrica (MT143, MT350, MT108 o MT18) antes de utilizar este accesorio. En caso de no atenerse a las advertencias e instrucciones de seguridad siguientes, ello puede dar lugar a una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.

Instrucciones de seguridad

Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas



¡Atención! Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. En caso de no atenerse a las siguientes advertencias e instrucciones de seguridad, podría producirse una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas. El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o a la herramienta eléctrica alimentada por batería (sin cable).



¡Atención! Advertencias de seguridad adicionales para llaves de percusión

- ◆ **Utilice protectores para los oídos con los taladros de percusión.** La exposición al ruido puede provocar una pérdida de audición.
- ◆ **Utilice las empuñaduras auxiliares suministradas con la herramienta.** La pérdida de control puede provocar lesiones.

- ◆ **Sujete la herramienta eléctrica por la superficie protegida cuando realice una operación en la que el elemento de sujeción pueda entrar en contacto con cableado oculto.** Si algún elemento de sujeción entra en contacto con un cable conectado a la red eléctrica, podría provocar que las partes metálicas de la herramienta eléctrica transmitieran esa electricidad y produjeran una descarga al usuario.
- ◆ **Utilice pinzas u otro método práctico para asegurar y sujetar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Si sostiene la pieza con la mano o contra el cuerpo, podría provocar su inestabilidad y perder el control.
- ◆ Las personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que carezcan de experiencia y conocimientos no deben utilizar esta herramienta, salvo que hayan recibido supervisión o formación con respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que el aparato no se toma como elemento de juego.

- ◆ En este manual de instrucciones se describe el uso para el que se ha diseñado el aparato. La utilización de accesorios o la realización de operaciones con esta herramienta distintas de las recomendadas en este manual de instrucciones puede implicar un riesgo de lesiones o daños materiales.



¡Atención! Las llaves de percusión no son llaves dinamométricas.

No utilice esta herramienta para apretar elementos de fijación a pares especificados. Hay que utilizar un dispositivo calibrado e independiente de medición de pares, como una llave dinamométrica, en aquellos casos en los que apretar demasiado o demasiado poco los elementos de sujeción podría conllevar un fallo de la unión.

Características (fig. A)

Se muestra la herramienta MT143. Hay disponibles otras herramientas para utilizar con este cabezal.

Esta herramienta incluye una o más de las siguientes características.

10. Portabrocas
11. Collar del portabrocas

Montaje

¡Atención! Antes de proceder al montaje, extraiga la batería de la herramienta.

Colocación y extracción de una broca o toma del destornillador (fig. B)

Esta herramienta está dotada de un portabrocas de liberación rápida que permite cambiar las brocas fácilmente.

¡Atención! Asegúrese de que la herramienta está bloqueada para evitar que se active el interruptor antes de colocar o extraer accesorios.

- ◆ Para bloquear la herramienta, ajuste el control deslizante de avance/retroceso (2) en la posición central.
- ◆ Tire del collar del portabrocas (11) y manténgalo apartado de la parte frontal de la herramienta.
- ◆ Inserte el eje de la broca o punta de destornillador (12) en el portabrocas (10).
- ◆ Suelte el collar. El accesorio queda encajado.

Nota: Para extraer una broca/toma repita los pasos anteriores.

Uso

¡Atención! Deje que la herramienta funcione a su ritmo. No la sobrecargue.

Atornillado/apriete de tuercas

Nota: Compruebe que el interruptor de avance/retroceso (2) no está en posición de bloqueo.

- ◆ Seleccione la broca/toma adecuada para colocar el tornillo o tuerca.
- ◆ Seleccione la rotación hacia delante o hacia atrás como se ha descrito anteriormente.
- ◆ Sostenga la herramienta en línea con el elemento fijador.
- ◆ Después de apretar, compruebe el par con una llave dinamométrica.

Consejos para un uso óptimo

Atornillado

- ◆ Utilice siempre el tipo y tamaño de punta de destornillador correctos.
- ◆ Si le resulta difícil apretar los tornillos, inténtelo utilizando un poco de detergente o de jabón como lubricante.
- ◆ Sujete siempre la herramienta y la punta del destornillador en línea recta con el tornillo.

Accesorios

El rendimiento de la herramienta depende de los accesorios que utilice. Los accesorios Piranha y BLACK+DECKER se han fabricado siguiendo estándares de alta calidad y se han diseñado para mejorar el funcionamiento de la herramienta. Al utilizar estos accesorios, conseguirá el máximo rendimiento de la herramienta.

Ficha técnica

Lijadora		MTIM3 (14.4v)(H1)	MTIM3 (Max)(H1)
Velocidad sin carga	min ⁻¹	0-2800	0-3000
Impactos	min ⁻¹	0-3100	0-3500
Par de torsión máximo (Características PTI)	Nm	170	205
Abertura del portabrocas	mm	6 (Hex)	6 (Hex)
Peso	kg	1.3	1.3

Nivel de presión acústica de acuerdo con la directiva EN 60745:

Presión acústica (L_{pA}) 76.2 dB(A), incertidumbre (K) 3 dB(A)

Potencia acústica (L_{WA}) 107.2 dB(A), incertidumbre (K) 3 dB(A)

Valores totales de vibración (suma vectorial triaxial) de acuerdo con la directiva EN 60745:

Atornillado con impacto ($a_{h,IS}$) 13.9 m/s², incertidumbre (K) 1.5 m/s²

Garantía

Black & Decker confía plenamente en la calidad de sus productos y ofrece una garantía extraordinaria. Esta declaración de garantía es un añadido, y en ningún caso un perjuicio para sus derechos legales. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados miembros de la Unión Europea y de los de la Zona Europea de Libre Comercio.

Si un producto Black & Decker resultara defectuoso debido a materiales o mano de obra defectuosos o a la falta de conformidad, Black & Decker garantiza, dentro de los 24 meses de la fecha de compra, la sustitución de las piezas defectuosas, la reparación de los productos sujetos a un desgaste y rotura razonables o la sustitución de tales productos para garantizar al cliente el mínimo de inconvenientes, a menos que:

- ◆ El producto se haya utilizado con propósitos comerciales, profesionales o de alquiler.
- ◆ El producto se haya sometido a un uso inadecuado o negligente.
- ◆ El producto haya sufrido daños causados por objetos o sustancias extrañas o accidentes.
- ◆ Se hayan realizado reparaciones por parte de personas que no sean del servicio técnico autorizado o personal de servicios de Black & Decker.

Para reclamar en garantía, será necesario que presente la prueba de compra al vendedor o al agente de servicio técnico autorizados. Puede consultar la dirección de su agente de servicio técnico más cercano si se pone en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Como opción alternativa, puede consultar la lista de los agentes de servicio técnico autorizados de Black & Decker y obtener la información completa de nuestros servicios de posventa y los contactos disponibles en la siguiente dirección de Internet: www.2helpU.com

Visite el sitio web www.blackanddecker.es para registrar su nuevo producto BLACK+DECKER y estar al día sobre productos y ofertas especiales. Encontrará información adicional sobre la marca BLACK+DECKER y nuestra gama de productos en www.blackanddecker.es.

Declaración de conformidad de la CE

DIRECTIVA DE MAQUINARIAS



MTIM3

Black & Decker declara que los productos descritos en la "ficha técnica" cumplen con lo siguiente:
2006/42/CE EN60745-1, EN60745-2-2

Estos productos también cumplen con las Directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE. Si desea obtener más información, póngase en contacto con Black & Decker a través de la siguiente dirección o consulte el dorso del manual.

La persona que firma a continuación es responsable de la elaboración del archivo técnico y realiza esta declaración en nombre de Black & Decker.

R. Laverick

Director de ingeniería

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD

Reino Unido

15/09/2014

Utilização prevista

A ferramenta multiusos BLACK+DECKER foi concebida para diversas aplicações de bricolage.

Através da chave de fenda de percussão (MTIM3), esta ferramenta foi concebida para aparafusar parafusos e porcas em aplicações.

Esta ferramenta destina-se apenas a utilização doméstica.

Instruções de segurança

Avisos de segurança gerais para ferramentas eléctricas



Atenção! Leia com atenção todos os avisos de segurança e instruções. O não cumprimento dos seguintes avisos e instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.



Atenção! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções fornecidos com a ferramenta eléctrica (MT143, MT350, MT108 ou MT18) antes de utilizar este acessório. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futura referência. A expressão “ferramenta eléctrica” utilizada nos avisos refere-se à sua ferramenta eléctrica com ligação à corrente eléctrica (com cabo) ou com bateria (sem fios).



Atenção! Avisos de segurança adicionais para chaves de fenda de percussão

- ◆ **Utilize protecção auditiva com berbequins de percussão.** A exposição a ruídos pode causar perdas auditivas.
- ◆ **Utilize o punho auxiliar fornecido com a ferramenta.** A perda de controlo pode provocar ferimentos.
- ◆ **Segure a ferramenta eléctrica pelas áreas isoladas quando executar uma operação em que o fixador possa entrar em contacto com a cablagem oculta.** Os fixadores em contacto com um cabo “electrificado” poderão expor peças metálicas do sistema eléctrico da ferramenta e provocar um choque eléctrico ao operador.
- ◆ **Utilize grampos ou outro meio para fixar e apoiar a peça numa plataforma estável.** Se fixar a peça com a mão ou contra o seu corpo, a peça fica instável e pode dar origem à perda de controlo.

- ◆ Esta ferramenta não deve ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças deverão ser vigiadas para que não mexam no aparelho.
- ◆ A utilização prevista para este aparelho está descrita no manual de instruções. A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com esta ferramenta que não se inclua no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos e/ou danos materiais.



Atenção! As chaves de fenda de percussão não são chaves de fenda de aperto. Não utilize esta ferramenta para apertar fixadores segundo binários especificados. Deverá ser utilizado um dispositivo de medição de binário independente, como uma chave de fenda de aperto, quando o aperto insuficiente ou excessivo de fixadores for passível de originar a falha das junções.

Características (fig. A)

A ferramenta mostrada é MT143. Estão disponíveis outras ferramentas para utilizar com esta cabeça da ferramenta.

Esta ferramenta inclui algumas ou todas as seguintes características.

10. Mandril
11. Botão de ajuste do mandril

Montagem

Atenção! Antes de montar, remova a bateria da ferramenta.

Colocar e retirar uma ponta ou bocal da aparafusadora (fig. B)

Esta ferramenta inclui um mandril de libertação rápida para facilitar a troca de pontas.

Atenção! Antes de retirar ou instalar acessórios, certifique-se de que a ferramenta está bloqueada para impedir a activação acidental do interruptor de funcionamento.

- ◆ Bloqueie a ferramenta colocando a patilha para a frente/para trás (2) na posição central.
- ◆ Puxe e mantenha seguro o botão de ajuste do mandril (11) no sentido contrário à parte frontal da ferramenta.
- ◆ Coloque o veio de pontas (12) no mandril (10).
- ◆ Liberte o botão de ajuste. O acessório é fixo no local.

Nota! Para retirar a ponta/bocal, repita os passos descritos acima.

Utilização

Atenção! Deixe a ferramenta funcionar ao seu próprio ritmo. Não a sobrecarregue.

Aparafusamento de parafusos/porcas

Nota: Certifique-se de que a patilha para a frente/para trás (2) não se encontra na posição de bloqueio.

- ◆ Seleccione a ponta/bocal para o parafuso ou porca a utilizar.
- ◆ Seleccione a rotação para a frente ou para trás, conforme descrito acima.
- ◆ Segure a ferramenta em linha com o fixador.
- ◆ Depois de aparafusar, verifique o nível de aperto com uma chave de fenda de aperto.

Sugestões para uma utilização ideal

Aparafusar

- ◆ Utilize sempre o tipo e tamanho de pontas para aparafusadora correctos.
- ◆ Se os parafusos forem de difícil aperto, aplique uma pequena quantidade de líquido de lavagem ou sabão como lubrificante.
- ◆ Segure sempre a ferramenta e a ponta de aparafusadora em linha recta com o parafuso.

Acessórios

O desempenho da ferramenta depende do acessório utilizado. Os acessórios BLACK+DECKER e Piranha são concebidos segundo normas de elevada qualidade e desenvolvidos de modo a melhorar o desempenho da sua ferramenta. Ao utilizar estes acessórios, obterá o melhor desempenho da sua ferramenta.

Dados técnicos

Lixadora		MTIM3 (14.4v)(H1)	MTIM3 (Max)(H1)
Velocidade sem carga	min ⁻¹	0-2800	0-3000
Batidas	min ⁻¹	0-3100	0-3500
Binário máx. (Classificação PTI)	Nm	170	205
Capacidade do mandril	mm	6 (Hex)	6 (Hex)
Peso	kg	1.3	1.3

Nível de pressão acústica de acordo com a norma EN 60745:

Pressão acústica (L_{pA}) 76.2 dB(A), imprecisão (K) 3 dB(A)

Potência acústica (L_{WA}) 107.2 dB(A), imprecisão (K) 3 dB(A)

Valores totais de vibração (soma de vectores triax) de acordo com a norma EN 60745:

Aparafusar com percussão ($a_{h, IS}$) 13.9 m/s², imprecisão (K) 1.5 m/s²

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece uma garantia excelente. Esta declaração de garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos territórios dos Estados Membros da União Europeia e da Associação Europeia de Comércio Livre.

Se um produto Black & Decker avariar devido a defeitos de material, fabrico ou não conformidade, num período de 24 meses após a data da compra, a Black & Decker garante a substituição das peças defeituosas, a reparação de produtos sujeitos a um desgaste aceitável ou a substituição dos mesmos para garantir o mínimo de inconvenientes ao cliente, excepto se:

- ◆ o produto tiver sido utilizado para fins comerciais, profissionais ou de aluguer;
- ◆ o produto tiver sido submetido a utilização indevida ou negligência;

- ◆ o produto tiver sido danificado por objectos ou substâncias estranhos, bem como acidentes;
- ◆ tiverem sido tentadas reparações por pessoas que não sejam agentes de reparação autorizados ou técnicos de manutenção da Black & Decker.

Para accionar a garantia, terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um agente de reparação autorizado. Pode verificar a localização do agente de reparação autorizado mais perto de si, contactando os escritórios locais da Black & Decker através do endereço indicado neste manual. Se preferir, está disponível na Internet uma lista de agentes de reparação autorizados Black & Decker, com os contactos e detalhes completos do serviço pós-venda, no endereço: www.2helpU.com

Visite o nosso website www.blackanddecker.pt para registar o novo produto BLACK+DECKER e manter-se actualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais. Pode encontrar mais informações sobre a marca BLACK+DECKER e sobre a nossa gama de produtos em www.blackanddecker.pt

Declaração de conformidade CE

DIRECTIVA PARA MÁQUINAS



MTIM3

A Black & Decker declara que os produtos descritos em "dados técnicos" estão em conformidade com as seguintes normas:

2006/42/CE, EN60745-1, EN60745-2-2

Estes produtos estão também em conformidade com a Directiva 2014/30/UE e 2011/65/UE. Para obter mais informações, contacte a Black & Decker no endereço indicado ou consulte a parte posterior do manual.

O signatário é responsável pela compilação do ficheiro técnico e efectua esta declaração em nome da Black & Decker.

R. Laverick

Director de Engenharia

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD

Reino Unido

15/09/2014

Användningsområde

Det här multiverktyget från BLACK+DECKER är avsett för en rad gör det själv-tillämpningar. Med slagskruvdragarhuvudet (MTIM3) är det här verktyget avsett för skruv- och mutterdragning. Verktyget är endast avsett som konsumentverktyg.

Säkerhetsanvisningar

Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg



Varning! Läs alla säkerhetsanvisningar och alla anvisningar. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsanvisningarna och anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstötar, brand och/eller allvarliga kroppsskador.



Varning! Läs alla säkerhetsanvisningar och alla instruktioner som medföljer ditt elverktyg (MT143, MT350, MT108 eller MT18) innan du använder det här tillbehöret. Om anvisningarna nedan inte följs kan elstötar, brand och/eller allvarliga kroppsskador uppstå.

Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar för framtida bruk. Begreppet "elverktyg" som använts i alla varningar syftar på nätdrivna elverktyg (med nätsladd) eller batteridrivna (utan nätsladd).



Varning! Ytterligare säkerhetsanvisningar för slagskruvdragare

- ◆ **Bär hörselskydd när du använder slagborrar.** Om du utsätts för höga ljud kan din hörsel bli nedsatt.
- ◆ **Använd de extrahandtag som medföljer verktyget.** Om du förlorar kontrollen över verktyget kan du skada dig själv eller andra.
- ◆ **Håll verktyget i de isolerade greppytorna vid arbete där fästånordningen riskerar att komma i kontakt med dolda elledningar..** Om fästånordningar får kontakt med strömförande ledningar kan verktygets metalldelar bli strömförande och ge dig en elektrisk stöt.
- ◆ **Fäst arbetsstycket vid ett stabilt underlag med tvingar eller på något annat lämpligt sätt.** Om du håller fast arbetsstycket med handen eller trycker det mot kroppen blir det instabilt och du kan förlora kontrollen.

- ◆ Verktyget ska inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de inte får vägledning och övervakning av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med verktyget.
- ◆ Användningsområdet beskrivs i den här bruksanvisningen. Om andra tillbehör eller tillsatser används, eller om någon annan åtgärd än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen utförs med verktyget, kan personer och/eller egendom skadas.



Varning! Slagskruvdragare är inte momentnycklar. Använd inte det här verktyget för att dra åt fästeanordningar till ett angivet vridmoment. En särskild, kalibrerad enhet för mätning av vridmoment som en momentnyckel ska användas när för liten åtdragning eller för stor åtdragning av fästeanordningar kan leda till att fogen brister.

Funktioner (fig. A)

Verktyget som visas är MT143. Andra verktyg kan också användas med det här verktygshuvudet. Detta verktyg har några eller samtliga av följande funktioner.

10. Chuck
11. Chuckhylsa

Montering

Varning! Ta ur batteriet innan du sätter ihop verktyget.

Montera och ta bort en skruvbit eller hylsa (fig. B)

Verktyget är utrustat med en snabbchuck så att du enkelt kan byta bits.

Varning! Innan du monterar eller tar bort tillbehör ska du kontrollera att verktyget är låst så att du inte råkar sätta på det av misstag.

- ◆ Lås verktyget genom att sätta framåt-/bakåtreglaget (2) i mittenläget.
- ◆ Dra och håll chuckhylsan (11) bort från verktygets främre del.
- ◆ Sätt borsten (12) i chucken (10).
- ◆ Släpp hylsan. Tillbehöret är nu låst på plats.

Obs! Upprepa ovanstående steg för att ta bort biten/hylsan.

Användning

Varning! Låt verktyget arbeta i sin egen takt. Överbelasta det inte.

Skruv-/mutterdragning

Obs! Kontrollera att framåt/bakåttreglaget (2) inte är i låst läge.

- ◆ Välj lämplig bit/hylsa för skruven eller muttern som ska dras.
- ◆ Välj framåt- eller bakåtgående rörelse enligt beskrivningen ovan.
- ◆ Håll verktyget i linje med fästansordningen.
- ◆ Efter åtdragning kontrollerar du vridmomentet med en momentnyckel.

Råd för optimal användning

Skruvdragning

- ◆ Använd alltid skruvbits av rätt sort och storlek.
- ◆ Om en skruv är svår att dra åt kan du använda lite diskmedel eller tvål som smörjmedel.
- ◆ Håll alltid verktyget och skruvbitsen i en rät linje i förhållande till skruven.

Tillbehör

Vilka resultat du får med verktyget beror på vilka tillbehör du använder. Tillbehör från BLACK+DECKER och Piranha håller hög kvalitet och är konstruerade för att fungera optimalt med verktyget. Med dessa tillbehör får du ut det bästa av verktyget.

Tekniska data

Slip		MTIM3 (14.4v)(H1)	MTIM3 (Max)(H1)
Tomgångshastighet	min ⁻¹	0-2800	0-3000
Slag	min ⁻¹	0-3100	0-3500
Max vridmoment (PTI-märkning)	Nm	170	205
Chuckkapacitet	mm	6 (Hex)	6 (Hex)
Vikt	kg	1.3	1.3

Ljudnivå enligt EN 60745:

Ljudnivå (L_{PA}) 76.2 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)

Ljudeffekt (L_{WA}) 107.2 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)

Totala vibrationsvärden (vektorsumman av tre axlar) enligt EN 60745:

Skruvdragning med slagfunktion ($a_{h,1/3}$) 13.9 m/s², osäkerhet (K) 1.5 m/s²

Garanti

Black & Decker garanterar att produkten är fri från material- och/eller fabriktionsfel vid leverans till kund. Garantin gäller utöver konsumentens rättigheter enligt lag och påverkar inte dessa. Garantin gäller inom medlemsstaterna i Europeiska Unionen och i det Europeiska Frihandelsområdet.

Om en Black & Decker-produkt går sönder på grund av material- och/eller fabriktionsfel eller brister i överensstämmelse med specifikationen, inom 24 månader från köpet, åtar sig Black & Decker att reparera eller byta ut produkten med minsta besvär för kunden, förutom om:

- ◆ Produkten har använts i kommersiellt eller yrkesmässigt syfte eller i uthyringssyfte.
- ◆ Produkten har utsatts för felaktig användning eller skötsel.
- ◆ Produkten har skadats av främmande föremål, ämnen eller genom olyckshändelse.
- ◆ Reparation har utförts av någon annan än en auktoriserad Black & Decker-verkstad.

Vid garantianspråk ska produkten och inköpskvittot lämnas till återförsäljaren eller till en auktoriserad verkstad. För information om närmaste auktoriserade verkstad, kontakta det lokala Black & Decker-kontoret på den adress som är angiven i bruksanvisningen. En lista över alla auktoriserade Black & Decker-verkstäder samt servicevillkor finns på Internet: www.2helpU.com

Besök vår webbplats www.blackanddecker.se för att registrera din nya BLACK+DECKER-produkt samt för att erhålla information om nya produkter och specialerbjudanden. Vidare information om märket BLACK+DECKER och vårt produktsortiment återfinns på www.blackanddecker.se

EG-deklaration om överensstämmelse

MASKINDIREKTIV



MTIM3

Black & Decker garanterar att produkterna som beskrivs under "Tekniska data" uppfyller:
2006/42/EG, EN60745-1, EN60745-2-2

De här produkterna överensstämmer även med direktiven 2014/30/EU och 2011/65/EU. Mer information får du genom att kontakta Black & Decker på följande adress eller titta i slutet av bruksanvisningen.

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av tekniska data och gör denna försäkran för Black & Decker.

R. Laverick
Engineering Manager
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Storbritannien
15/09/2014

Bruksområde

Dette flerbruksverktøyet fra BLACK+DECKER er konstruert for mange typer gjør det selv-oppgaver. Muttertrekkerhodet (MTIM3) er beregnet for bruk som skrutrekker og til å feste muttere. Verktøyet er beregnet bare som konsumentverktøy.

Sikkerhetsinstruksjoner

Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



Advarsel! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Hvis advarslene og anvisningene nedenfor ikke overholdes, kan det medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.



Advarsel! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner som følger med elektroverktøyet (MT143, MT350, MT108 eller MT18), før du bruker tilbehøret. Hvis ikke advarslene og instruksjonene følges, kan det medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk. Begrepet "elektroverktøy" i advarslene gjelder nettdrevet elektroverktøy (med ledning) eller batteridrevet elektroverktøy (uten ledning).



Advarsel! Ytterligere sikkerhetsadvarsler for muttertrekkere

- ◆ **Bruk hørselvern når du bruker slagdrill.**
Hvis du utsettes for støt, kan hørselen bli redusert.
- ◆ **Bruk hjelpehåndtak som følger ned verktøyet.** Tap av kontroll kan føre til personskade.
- ◆ **Hold elektroverktøyet i de isolerte grepene når du utfører et arbeid hvor festeanordningen kan komme i kontakt med skjulte ledninger..** Hvis festeanordninger kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan frittliggende metalldele på verktøyet bli strømførende, og brukeren kan få elektrisk støt.
- ◆ **Bruk klemmer eller andre praktiske metoder for å spenne fast og støtte arbeidsstykket på en stabil plattform.** Hvis arbeidsstykket holdes med hånden eller inn mot kroppen, vil det være ustabil, og dette kan lett føre til at du mister kontrollen.

- ◆ Det er ikke meningen at dette verktøyet skal brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har fått oppfølging eller instruksjon når det gjelder bruken av apparatet, fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal være under oppsyn så du er sikker på at de ikke leker med verktøyet.
- ◆ Beregnet bruk er beskrevet i denne håndboken. Bruk av tilbehør eller utføring av oppgaver som ikke er anbefalt for verktøyet i denne håndboken, kan medføre fare for personskade og/eller skade på eiendom.



Advarsel! Muttertrekkere er ikke momentnøkler. Ikke bruk dette verktøyet til å stramme festeordninger til spesifiserte momenter. Du bør bruke et uavhengig, kalibrert verktøy som måler moment, for eksempel en momentnøkkel, når koblinger kan svikte hvis festeordninger er for lite eller for mye strammet.

Funksjoner (figur A)

Det viste verktøyet er MT143. Det finnes andre verktøy som kan brukes sammen med dette verktøyhodet.

Dette verktøyet inneholder enkelte av eller alle funksjonene nedenfor.

10. Chuck
11. Chuckkrage

Montering

Advarsel! Fjern batteriet fra verktøyet før montering.

Sette på og ta av skrutrekkerbit eller pipe (figur B)

Dette verktøyet er utstyrt med en hurtigutløsningschuck, så bits kan byttes enkelt.

Advarsel! Pass på at verktøyet er låst for å hindre utilsiktet aktivering av bryteren før du setter på eller tar av tilbehør.

- ◆ Lås verktøyet ved å sette glidebryteren for fremover/bakover (2) i midtstillingen.
- ◆ Trekk i og hold chuckkragen (11) bort fra fronten av verktøyet.
- ◆ Sett bitskafet (12) inn i chucken (10).
- ◆ Slipp kragen. Tilbehøret låses på plass.

Merknad: Gjenta trinnene ovenfor for å ta av bit/pipe.

Bruk

Advarsel! La verktøyet arbeide med sin egen hastighet. Ikke overbelast det.

Bruk som skrutrekker / feste muttere

Merknad: Pass på at glidebryteren for fremover/ bakover (2) ikke er i låst stilling.

- ◆ Velg passende bit/pipe for skruen eller mutteren som skal skrus.
- ◆ Velg rotasjon fremover eller bakover som beskrevet ovenfor.
- ◆ Hold verktøyet på linje med festeanordningen.
- ◆ Kontroller momentet med en momentnøkkel etter at du har skrudd til.

Råd for optimal bruk

Bruk som skrutrekker

- ◆ Bruk alltid riktig type og størrelse av skrutrekkerbit.
- ◆ Hvis skruer er vanskelige å stramme, prøver du å bruke litt vaskemiddel i væskeform eller såpe som smøremiddel.
- ◆ Hold alltid verktøyet og skrutrekkerbiten i rett linje med skruen.

Tilbehør

Verktøyets ytelse avhenger av tilbehøret du bruker. Tilbehør fra BLACK+DECKER og Piranha er produsert etter høye kvalitetsstandarder og er konstruert for å bedre verktøyets ytelse. Hvis du bruker dette tilbehøret, får du den aller beste ytelsen fra verktøyet ditt.

Tekniske data

Silpehode		MTIM3 (14.4v)(H1)	MTIM3 (Max)(H1)
Hastighet ubelastet	min ⁻¹	0-2800	0-3000
Slag	min ⁻¹	0-3100	0-3500
Maks. dreiemoment (PTI-normering)	Nm	170	205
Kapasitet for chuck	mm	6 (Hex)	6 (Hex)
Vekt	kg	1.3	1.3

Lydtrykknivå i henhold til EN 60745:

Lydtrykk (L_{PA}) 96.2 dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)

Lydeffekt (L_{WA}) 107.2 dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)

Totalt vibrasjonsverdier (vektorsum fra tre retninger) i henhold til EN 60745:

Bruk som skrutrekker med slag ($a_{h, IS}$) 13.9 m/s², usikkerhet (K) 1.5 m/s²

Garanti

Black & Decker er trygg på kvaliteten på sine produkter og tilbyr en enestående garanti. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig i EU- og EFTA-medlemsstatene.

Hvis et Black & Decker-produkt går i stykker på grunn av material- og/eller fabrikkasjonsfeil eller har mangler i forhold til spesifikasjonene innen 24 måneder fra kjøpet, påtar Black & Decker seg å skifte ut defekte deler, reparere produkter som har vært utsatt for alminnelig slitasje, eller bytte ut slike produkter med minst mulig vanskelighet for kunden, med mindre:

- ◆ Produktet har vært brukt i yrkes-/næringsvirksomhet eller til utleie.
- ◆ Produktet har vært utsatt for feilaktig bruk eller dårlig vedlikehold.
- ◆ Produktet har blitt skadet av fremmede gjenstander eller stoffer eller ved et uhell.

- ◆ Andre enn autoriserte serviceverksteder eller Black & Deckers serviceteknikere har forsøkt å reparere produktet.

For å ta garantien i bruk må du vise kjøpskvitting til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted. Du kan finne ut hvor nærmeste autoriserte serviceverksted er, ved å kontakte din lokale Black & Decker-avdeling på adressen som er oppgitt i denne håndboken. En oversikt over autoriserte Black & Decker-serviceverksteder og alle opplysninger om ettersalgsservice og kontakter er også tilgjengelig på Internett: www.2helpU.com

Besøk vårt webområde www.blackanddecker.no for å registrere ditt nye BLACK+DECKER-produkt og for å holde deg oppdatert om nye produkter og spesialtilbud. Du finner mer informasjon om BLACK+DECKER og produktutvalget vårt på www.blackanddecker.no.

EF-samsvarserklæring
MASKINDIREKTIV

MTIM3

Black & Decker erklærer at disse produktene som er beskrevet under "Tekniske data", er i samsvar med:

2006/42/EF, EN60745-1, EN60745-2-2

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. Hvis du ønsker mer informasjon, kontakt Black & Decker på følgende adresse, eller se på baksiden av håndboken.

Undertegnede er ansvarlig for utarbeidelsen av den tekniske dokumentasjonen og gir denne erklæringen på vegne av Black & Decker.

R. Laverick
Engineering Manager
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Storbritannia
15/09/2014

Tilslaget brug

Dit BLACK+DECKER multiværktøj er beregnet til et bredt udvalg af gør-det-selv-opgaver.

Med slagskruenøglehovedet (MTIM3) er dette værktøj beregnet til iskruning af skruer og tilspænding af møtrikker.

Værktøjet er kun beregnet til privat brug.

Sikkerhedsvejledning

Generelle sikkerhedsadvarsler vedrørende elværktøj



Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler og instruktioner. Hvis nedenstående instruktioner og advarsler ikke følges, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.



Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner, der følger med elværktøjet (MT143, MT350, MT108 eller MT18), før udstyret anvendes. Tilføjesætelse af advarsler og anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og anvisninger til senere brug. Begrebet "elværktøj", der benyttes i nedenstående advarsler, henviser til nedrevet elværktøj (med netledning) eller batteridrevet værktøj (uden netledning).



Advarsel! Yderligere sikkerhedsadvarsler for slagskruenøgler

- ◆ **Bær høreværn ved slagboring.** Støj kan forårsage høretab.
- ◆ **Brug de ekstra håndtag, der følger med værktøjet.** Det kan medføre personskade, hvis kontrollen over værktøjet mistes.
- ◆ **Hold i elværktøjets isolerede gribeblader, hvis der er risiko for at beslaget kommer i kontakt med skjulte ledninger.** Hvis beslag kommer i kontakt med en strømførende ledning, bliver elværktøjets blotlagte dele strømførende, så brugeren får stød.
- ◆ **Brug skruetvinger eller lignende til at holde og støtte materialet på et stabilt underlag.** Det er ikke nok at holde materialet med hånden eller ind mod kroppen. Det bliver ustabil, og du kan miste kontrollen.

- ◆ Dette værktøj er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, med mindre det sker under overvågning, eller der gives instruktion i brugen af værktøjet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.
- ◆ Apparatets påtænkte anvendelse fremgår af vejledningen. Brugen af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af opgaver med værktøjet ud over de i brugervejledningen anbefalede kan medføre risiko for personskade og/eller materiel skade.



Advarsel! Slagskruenøgler er ikke momentnøgler. Brug ikke dette værktøj til tilspænding af beslag til bestemte drejningsmomenter. Der bør anvendes en selvstændig, kalibreret drejningsmomentmåler som f.eks. en momentnøgle, hvis for løse eller stramme beslag kan medføre fejl i samlingen.

Komponenter (fig. A)

Det viste værktøj er MT143. Der findes andre værktøjer, som kan bruges med dette hoved. Dette værktøj leveres med nogle af eller alle de følgende komponenter.

10. Patron
11. Patronkrave

Samling

Advarsel! Tag batteriet ud af værktøjet, inden det samles.

Montering og afmontering af bit/top (fig. B)

Dette værktøj har en patron med hurtigudløser, så det er lettere at udskifte bits.

Advarsel! Sørg for at værktøjet er låst, så utilsigtet aktivering af startknappen inden montering eller afmontering af tilbehør forhindres.

- ◆ Lås værktøjet ved at sætte skyderen til skift af retning (2) i midterstilling.
- ◆ Træk og hold patronkraven (11) i retning væk fra værktøjets forside.
- ◆ Sæt borets aksel (12) i patronen (10).
- ◆ Slip kraven. Tilbehøret er låst på plads.

Bemærk! Gentag ovennævnte trin for at fjerne bit/top.

Anvendelse

Advarsel! Lad værktøjet arbejde i dets eget tempo. Det må ikke overbelastes.

Iskruning / stramning af møtrikker

Bemærk! Kontroller, at skyderen til skift af retning (2) ikke er i låst position.

- ◆ Vælg passende bit / top til skruen eller møtrikken, der skal isættes.
- ◆ Vælg forlæns eller baglæns omløb som beskrevet ovenfor.
- ◆ Hold værktøjet på linje med beslaget.
- ◆ Efter tilspændingen kontrolleres momentet med en momentnøgle.

Gode råd til optimal brug

Iskruning

- ◆ Brug altid den rette type og størrelse skrue-trækkerbit.
- ◆ Prøv at smøre lidt opvaskemiddel eller sæbe på skruen, hvis den er vanskelig at spænde.
- ◆ Hold altid værktøjet og skruebittene i lige linje med skruen.

Tilbehør

Værktøjets ydeevne afhænger af det anvendte tilbehør. Tilbehør fra BLACK+DECKER og Piranha er fremstillet efter høje kvalitetsstandarder og er designet til at forbedre dit værktøjs ydeevne. Når du bruger dette tilbehør, vil værktøjet yde optimalt.

Tekniske data

Sliber		MTIM3 (14.4v)(H1)	MTIM3 (Max)(H1)
Hastighed uden belastning	min ⁻¹	0-2800	0-3000
Slag	min ⁻¹	0-3100	0-3500
Maksimalt moment (PTI)	Nm	170	205
Patronkapacitet	mm	6 (Hex)	6 (Hex)
Vægt	kg	1.3	1.3

Lydtrykniveau i henhold til EN 60745:

Lydtryk (L_{pA}) 96.2 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)

Lydeffekt (L_{WA}) 107.2 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)

Samlede værdier for vibration (triaksial vektorsum) i henhold til EN 60745:

Skruuepgaver med slag ($a_{h,IS}$) 13.9 m/s², usikkerhed (K) 1.5 m/s²

Garanti

Black & Decker garanterer, at produktet er fri for skader og fejl og tilbyder en fremragende garanti. Garantien er et tillæg til forbrugernes lovsikrede rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien gælder inden for medlemsstaterne af den Europæiske Union og i det Europæiske Frihandelsområde.

Hvis et Black & Decker-produkt går i stykker på grund af materiel skade og/eller fabriktionsfejl eller på anden måde ikke fungerer i overensstemmelse med specifikationen inden for 24 måneder fra købsdatoen, påtager Black & Decker sig at reparere eller ombytte produktet med mindst mulig ulempe for kunden. Garantien gælder ikke for fejl og mangler, der er sket i forbindelse med:

- ◆ Produktet har været anvendt erhvervmæssigt eller til udlejning.
- ◆ Produktet har været anvendt forkert eller er ikke vedligeholdt.
- ◆ Produktet er beskadiget af fremmedlegemer, substanser eller pga. uheld.

- ◆ Garantien gælder ikke, hvis reparationer er udført af andre end et autoriseret Black & Decker-værksted.

For at udnytte garantien skal produktet og købskvitteringen indleveres til forhandleren eller til et autoriseret værksted. Kontakt det lokale Black & Decker-kontor på den adresse, der er opgivet i denne vejledning, for at få oplysninger om nærmeste autoriserede værksted. En liste over alle autoriserede Black & Decker-serviceværksteder samt servicevilkår og kontaktpersoner er tilgængelig på internettet på adressen: www.2helpU.com

Gå venligst ind på vores website www.blackanddecker.dk for at registrere dit nye produkt og for at blive holdt ajour om nye produkter og specialtilbud. Der findes yderligere oplysninger om mærket BLACK+DECKER og vores produktsortiment på adressen www.blackanddecker.dk

EU-overensstemmelseserklæring

MASKINDIREKTIV



MTIM3

Black & Decker erklærer, at produkterne beskrevet under "Tekniske data" er i overensstemmelse med: 2006/42/EF, EN 60745-1, EN 60745-2-2

Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. Kontakt Black & Decker på nedenstående adresse, eller se vejledningens bagside for at få flere oplysninger. Undertegnede er ansvarlig for udarbejdelsen af de tekniske data og fremsætter denne erklæring på vegne af Black & Decker.

R. Laverick
Engineering Manager
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Storbritannien
15/09/2014

Käyttötarkoitus

BLACK+DECKER -monitoimityökalu on tarkoitettu käytettäväksi kodin nikkarointitöihin.

Iskuväänninpää (MTIM3) on tarkoitettu ruuvaamiseen ja muttereiden asettamiseen.

Tämä työkalu on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

Turvallisuusohjeet

Sähkötyökalujen yleiset turvavaroitukset



Varoitus! Lue kaikki turvavaroitukset ja ohjeet. Alla olevien varoitusten ja ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.



Varoitus! Tutustu kaikkiin tämän sähkötyökalun mukana toimitettuihin turvavaroituksiin ja kaikkiin ohjeisiin (MT143, MT350, MT108 tai MT18) ennen tämän lisävarusteen käyttöä. Alla olevien varoitusten ja ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

Säästä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Varoituksissa käytetty käsite “sähkötyökalu” tarkoittaa verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (joissa on verkkojohto) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (joissa ei ole verkkojohtoa).



Varoitus! Iskuvääntimien lisäturva-
varoitukset

- ◆ **Käytä kuulosuojaimia iskuporakonetta käytäessäsi.** Altistuminen melulle voi aiheuttaa kuulovaurioita.
- ◆ **Käytä työkalun mukana toimitettuja apukahvoja.** Otteen menettäminen voi aiheuttaa tapaturman.
- ◆ **Pitele sähkötyökalua eristetyistä tartuntapinnoista, kun teet työtä, jossa kiinnitin voi joutua kosketuksiin piilossa olevien sähköjohtojen kanssa.** Työkalun kiinnittimen kosketus jännitteisen johtimen kanssa voi tehdä myös työkalun paljaista metalliosista jännitteisiä ja aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.
- ◆ **Kiinnitä työstettävä kappale esimerkiksi ruuvipuristimella tukevaan alustaan.** Kappaleen kannatteleminen käsin tai sen tukeminen omaa vartaloa vasten voi johtaa kappaleen irtoamiseen ja vaaratilanteeseen.

- ◆ Tätä työkalua ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä tai älyllisiä rajoitteita tai aistirajoitteita, eikä laitteen toimintaan perehtymättömien henkilöiden käyttöön (lapset mukaan luettuina), paitsi valvonnan alaisina, tai jos he ovat saaneet laitteen käyttöön liittyvää opastusta heidän turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä. Lapsia on valvottava ja heitä on estettävä leikkimästä laitteella.
- ◆ Työkalun käyttötarkoitus on kuvattu tässä käyttöohjeessa. Käytä työkalua ainoastaan sellaiseen työhön, johon se on tarkoitettu, ja käytä vain käyttöohjeessa ja tuotekuvastossa suositeltuja tarvikkeita ja lisälaitteita. Ohjeesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoja.



Varoitus! Iskuvääntimet eivät ole momenttiavaimia. Älä käytä tätä työkalua kiinnittimien kiristämiseen tiettyyn vääntömomenttiin. Momenttiavaimen kaltaista itsenäistä, kalibroitua vääntömomentin mitauslaitetta on käytettävä, kun ali- tai ylikiristetyt kiinnittimet voivat johtaa liitoksen pettämiseen.

Ominaisuudet (kuva A)

Näytetty työkalu on MT143. Muut työkalut ovat saatavissa käytettäväksi tämän työstöpään kanssa. Tässä työkalussa on joitakin tai kaikki seuraavista ominaisuuksista.

- 10. Istukka
- 11. Istukan kartio

Kokoaminen

Varoitus! Poista akku työkalusta aina ennen kokoamista.

Poranterän tai ruuviavaimen kiinnittäminen tai poistaminen (kuva B)

Tässä työkalussa on pikavapautettava istukka, joka helpottaa kärkien vaihtamista.

Varoitus! Varmista ennen lisävarusteiden asentamista tai irrottamista, että työkalu on lukitussa asennossa virtakytkimen tahattoman käytön estämiseksi.

- ◆ Lukitse työkalu siirtämällä eteen-/taaksepäinliikusäädin (2) keskelle.
- ◆ Vedä istukan kartiota (11) työkalun etuosasta pois päin ja pidä sitä paikallaan.
- ◆ Työnnä terän varsi (12) istukkaan (10).
- ◆ Vapauta kartio. Lisävaruste lukittuu paikalleen.

Huomautus! Irrota kärki suorittamalla edelliset vaiheet käänteisessä järjestyksessä.

Käyttö

Varoitus! Anna työkalun käydä omaan tahtiinsa. Älä ylikuormita sitä.

Ruuvaaminen ja muttereiden asettaminen

Huomautus: Varmista, että eteen-/taaksepäinliikussäädin (2) ei ole lukitussa asennossa.

- ◆ Valitse ruuvia tai mutteria vastaava kärki.
- ◆ Valitse pyörimissuunta eteen- tai taaksepäin edellä kuvatulla tavalla.
- ◆ Pidä työkalua linjassa kiinnittimen kanssa.
- ◆ Kun ruuvi on kiristetty, tarkista momentti momenttiavaimella.

Vinkkejä parhaimman tuloksen saamiseksi

Ruuvien kiinnittäminen

- ◆ Käytä aina oikeantyyppistä ja -kokoista ruuviavainta.
- ◆ Jos ruuvien kiristäminen on hankalaa, kokeile käyttää liukasteena pientä määrää pesunestettä tai saippuaa.
- ◆ Pidä aina työkalu ja ruuviavain suorassa linjassa ruuviin nähden.

Lisävarusteet

Työkalun suorituskyky riippuu käytetystä lisävarusteesta. Korkealaatuiset BLACK+DECKER- ja Piranha-lisävarusteet on suunniteltu parantamaan työkalun suorituskykyä. Käyttämällä näitä lisävarusteita saat työkalustasi parhaan hyödyn.

Tekniset tiedot

Hiomakone		MTIM3 (14.4v)(H1)	MTIM3 (Max)(H1)
Kuorittamaton nopeus	min ⁻¹	0-2800	0-3000
Kuormitusisku	min ⁻¹	0-3100	0-3500
Suurin mahdollinen vääntömomentti (PTI-arvo)	Nm	170	205
Istukka	mm	6 (Hex)	6 (Hex)
Paino	kg	1.3	1.3

Äänenpainetaso standardin EN 60745 mukaisesti:

Äänenpaine (L_{pA}) 96.2 dB(A), epävarmuus (K) 3 dB(A)

Äänitehotaso (L_{WA}) 107.2 dB(A), epävarmuus (K) 3 dB(A)

Tärinän kokonaisarvot (vektorisumma) standardin EN 60745 mukaisesti:

Ruuvinvääntö iskutoiminnolla ($a_{n,IS}$) 13.9 m/s², epävarmuus (K) 1.5 m/s²

Takuu

Black & Decker takaa, ettei tuotteessa ole materiaali- ja/tai valmistusvikaa silloin, kun se toimitetaan ostajalle. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Takuu on voimassa Euroopan unionin jäsenmaissa ja Euroopan vapaakauppa-alueella (EFTA).

Mikäli Black & Decker -kone hajoaa materiaali- ja/ tai valmistusvirheen tai teknisten tietojen epätarkkuuden vuoksi 24 kk:n kuluessa ostopäivästä, Black & Decker korjaa koneen ilman kustannuksia ostajalle tai vaihtaa sen Black & Decker Oy:n valinnan mukaan. Takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat seuraavista:

- ◆ Tuotetta on käytetty kaupallisesti, ammatillisesti tai vuokraukseen.
- ◆ Tuotetta on käytetty tai hoidettu virheellisesti.
- ◆ Tuotetta on vahingoitettu vieraalla esineellä tai aineella tai se on ollut onnettomuudessa.

- ◆ Jos korjauksia on yrittänyt joku muu kuin Black & Deckerin valtuuttama edustaja tai Black & Deckerin henkilökunta.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että ostaja jättää koneen ja ostokuitin jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle. Saat valtuutettujen huoltoliikkeiden yhteystiedot ottamalla yhteyden Black & Decker Oy:hyn tässä käyttöoppaassa ilmoitetussa osoitteessa. Valtuutettujen Black & Decker -huoltoliikkeiden yhteystiedot sekä lisäetöjä palveluistamme ja takuuehdoista on myös Internetissä osoitteessa www.2helpU.com

Voit rekisteröidä uuden BLACK+DECKER -tuotteesi ja tarkastella tietoja uusista tuotteista ja erikoistarjouksista verkkosivuillemme www.blackanddecker.fi. Saat lisätietoja BLACK+DECKERin tavaramerkistä ja tuotevalikoimastamme osoitteesta www.blackanddecker.fi.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

KONEDIREKTIIVI



MTIM3

Black & Decker ilmoittaa, että tuotteet, jotka on kuvattu kohdassa "Tekniset tiedot" ovat seuraavien direktiivien vaatimusten mukaisia:
2006/42/EY, EN60745-1, EN60745-2-2

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2014/30/EU ja 2011/65/EU vaatimukset. Lisätietoja saa ottamalla yhteyttä Black & Decker seuraavassa osoitteessa. Tiedot ovat myös käyttöoppaan takakannessa.

Allekirjoittanut vastaa teknisten tietojen kokoamisesta ja antaa tämän ilmoituksen Black & Deckerin puolesta.

R. Laverick

Engineering Manager

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

Yhdistynyt kuningaskunta

15/09/2014

Προβλεπόμενη χρήση

Το εργαλείο πολλαπλών χρήσεων BLACK+DECKER έχει σχεδιαστεί για χρήση σε ένα ευρύ φάσμα εφαρμογών DIY.

Χρησιμοποιώντας την κεφαλή κρουστικού κλειδιού (MTIM3), αυτό το εργαλείο προορίζεται για εφαρμογές βιδώματος και για εφαρμογές σφιζίματος παξιμαδιών.

Αυτό το εργαλείο προορίζεται μόνο για ερασιτεχνική χρήση.

Οδηγίες ασφαλείας

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία



Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των παρακάτω προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.



Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες που παρέχονται με το ηλεκτρικό εργαλείο (MT143, MT350, MT108 ή MT18), προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το αξεσουάρ. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Ο χαρακτηρισμός “ηλεκτρικό εργαλείο” που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε εργαλεία που συνδέονται στην πρίζα (με καλώδιο) ή εργαλεία που λειτουργούν με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).



Προειδοποίηση! Συμπληρωματικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για κρουστικά κλειδιά

- ◆ Όταν χρησιμοποιείτε κρουστικά τρυπάνια, να φοράτε ωτοασπίδες. Η έκθεση σε θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια της ακοής.
- ◆ Χρησιμοποιείτε τις βοηθητικές λαβές που παρέχονται μαζί με το εργαλείο. Η απώλεια ελέγχου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

- ♦ Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες συγκράτησης όταν εκτελείτε κάποια εργασία κατά την οποία ο συνδετήρας μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια. Οι συνδετήρες που έρχονται σε επαφή με καλώδια υπό τάση μπορεί να καταστήσουν ηλεκτροφόρα και τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στο χειριστή του.
- ♦ Χρησιμοποιείτε σφιγκτήρες ή άλλα πρακτικά μέσα για να ασφαλίσετε και να στηρίξετε το κατεργαζόμενο τεμάχιο σε μια σταθερή βάση. Η συγκράτηση του κατεργαζόμενου τεμαχίου με το χέρι ή επάνω στο σώμα σας το καθιστά ασταθές και μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου.
- ♦ Αυτό το εργαλείο δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα παιδιά) με μειωμένες φυσικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, παρά μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση του εργαλείου από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με το εργαλείο.

- ♦ Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών. Η χρήση οποιοδήποτε αξεσουάρ ή εξαρτήματος ή η εκτέλεση με αυτό το εργαλείο οποιασδήποτε άλλης εργασίας πέραν από αυτές που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να ενδεχομένει κίνδυνο τραυματισμού ή/και υλικών ζημιών.



Προειδοποίηση! Τα κρουστικά κλειδιά δεν είναι ροπόκλειδα. Μην χρησιμοποιήσετε αυτό το εργαλείο για το σφίξιμο εξαρτημάτων με καθορισμένη ροπή. Μια ξεχωριστή, βαθμονομημένη συσκευή μέτρησης ροπής, όπως ένα ροπόκλειδο, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί όταν κάποιος σύνδεσμος ο οποίος έχει σφιχτεί είτε υπερβολικά είτε ελλιπώς μπορεί να οδηγήσει σε αστοχία μιας σύνδεσης.

Χαρακτηριστικά (εικ. Α)

Το εικονιζόμενο εργαλείο είναι το ΜΤ143. Διατίθενται και άλλα εργαλεία για χρήση με αυτήν την κεφαλή εργαλείου. Αυτό το εργαλείο διαθέτει μερικά ή όλα από τα παρακάτω χαρακτηριστικά.

10. Σφιγκτήρας τρυπανιού (τσοκ)
11. Κολάρο τσοκ

Συναρμολόγηση

Προειδοποίηση! Πριν από τη συναρμολόγηση, αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο.

Τοποθέτηση και αφαίρεση μιας μύτης κατασβιδιού ή καρυδιού (εικ. Β)

Το εργαλείο αυτό είναι εξοπλισμένο με τσοκ ταχείας απελευθέρωσης για την εύκολη αλλαγή των μυτών.

Προειδοποίηση! Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι ασφαλισμένο, ώστε να αποτραπεί τυχόν ενεργοποίηση του διακόπτη πριν από την τοποθέτηση ή την αφαίρεση αξεσουάρ.

- ◆ Ασφαλίστε το εργαλείο θέτοντας τον ολισθητήρα κίνησης προς τα εμπρός/πίσω (2) στην κεντρική θέση.
- ◆ Τραβήξτε και κρατήστε το κολάρο του τσοκ (11) αντίθετα από το εμπρός μέρος του εργαλείου.
- ◆ Εισαγάγετε τον άξονα της μύτης (12) στο τσοκ (10).
- ◆ Απελευθερώστε το κολάρο. Το αξεσουάρ έχει ασφαλίσει στη θέση του.

Σημείωση! Για την αφαίρεση της μύτης/καρυδιού επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα.

Χρήση

Προειδοποίηση! Αφήστε το εργαλείο να λειτουργήσει με το δικό του ρυθμό. Μην το υπερφορτώνετε.

Βίδωμα / σφίξιμο παξιμαδιών

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι ο ολισθητήρας κίνησης προς τα εμπρός/πίσω (2) δεν βρίσκεται στη θέση ασφάλισης.

- ◆ Επιλέξτε την κατάλληλη μύτη / καρυδάκι για τη βίδα ή το παξιμάδι που θα βιδωθεί.
- ◆ Επιλέξτε περιστροφική κίνηση προς τα εμπρός ή πίσω, όπως περιγράφεται παραπάνω.
- ◆ Κρατάτε το εργαλείο στην ίδια ευθεία με το στερεωτικό.
- ◆ Μετά τη σύσφιγξη, ελέγξτε τη ροπή με ένα ροπόκλειδο.

Συμβουλές για άριστη χρήση

Βίδωμα

- ◆ Χρησιμοποιείτε πάντα μύτες κατασβιδιού του κατάλληλου τύπου και μεγέθους.
- ◆ Εάν συναντήσετε δυσκολία κατά το σφίξιμο βιδών, δοκιμάστε να τις περάσετε με μια μικρή ποσότητας υγρού πλυσίματος ή σαπουνιού ως λιπαντικό.

- ♦ Πάντοτε να κρατάτε το εργαλείο και τη μύτη του καταβιδιού σε ευθεία γραμμή με τη βίδα.

Αξεσουάρ

Η απόδοση του εργαλείου σας εξαρτάται από τα αξεσουάρ που χρησιμοποιούνται. Τα αξεσουάρ της BLACK+DECKER και της Piranha έχουν κατασκευαστεί μηχανικά με πρότυπα υψηλής ποιότητας και είναι σχεδιασμένα για να ενισχύουν την απόδοση του εργαλείου σας. Χρησιμοποιώντας αυτά τα αξεσουάρ, θα εξασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή απόδοση του εργαλείου σας.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τριβείο		MTIM3 (14.4v)(H1)	MTIM3 (Max)(H1)
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	min ⁻¹	0-2800	0-3000
Κρούσεις	min ⁻¹	0-3100	0-3500
Μέγ. ροπή (Τιμή PTI)	Nm	170	205
Άνοιγμα σφιγκτήρα τρυπανιού (τσοκ)	mm	6 (Hex)	6 (Hex)
Βάρος	kg	1.3	1.3

Στάθμη ηχητικής πίεσης, μετρημένης σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745:

Ηχητική πίεση (L_{pA}) 96.2 dB(A), αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)

Ηχητική Ισχύς (L_{WA}) 107.2 dB(A), αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)

Συνολικές τιμές δόνησης (διανυσματικό άθροισμα τριών αξόνων) κατά EN 60745:

Βιβίωμα με κρούση ($a_{h,IS}$) 13.9 m/s², αβεβαιότητα (K) 1.5 m/s²

Εγγύηση

Η BLACK+DECKER είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και παρέχει μια εξαιρετική εγγύηση. Η παρούσα γραπτή εγγύηση αποτελεί πρόσθετο δικαίωμά σας και δεν ζημιώνει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών.

Σε περίπτωση που κάποιο προϊόν της Black & Decker παρουσιάσει βλάβη εξαιτίας ελαττωματικών υλικών, ποιότητας εργασίας ή έλλειψης συμφωνίας με τις προδιαγραφές εντός 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς, η Black & Decker εγγυάται την αντικατάσταση των ελαττωματικών τμημάτων, την επισκευή προϊόντων που έχουν υποστεί εύλογη φθορά λόγω χρήσης ή την αντικατάσταση των προϊόντων προκειμένου να εξασφαλίσει την ελάχιστη ενόχληση στους πελάτες της, εκτός εάν:

- ◆ Το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί σε εργασιακό, επαγγελματικό περιβάλλον ή έχει νοικιαστεί.
- ◆ Έχει γίνει εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή έχει παραμεληθεί.
- ◆ Το προϊόν έχει υποστεί βλάβη από άλλα αντικείμενα, από ουσίες ή λόγω ατυχήματος.
- ◆ Έχει γίνει προσπάθεια επισκευής από μη εξουσιοδοτημένα κέντρα τεχνικής εξυπηρέτησης ή από τεχνικούς που δεν ανήκουν στο προσωπικό της Black & Decker.

Για να ισχύσει η εγγύηση, πρέπει να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης. Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, μια λίστα με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα τεχνικής εξυπηρέτησης της Black & Decker και πλήρεις λεπτομέρειες για τις υπηρεσίες που παρέχονται μετά την πώληση, καθώς και στοιχεία επικοινωνίας, υπάρχουν στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: www.2helpU.com

Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.blackanddecker.gr για να καταχωρήσετε το νέο σας προϊόν BLACK+DECKER και για να ενημερώνεστε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη μάρκα BLACK+DECKER και τη σειρά των προϊόντων μας θα βρείτε στη διεύθυνση www.blackanddecker.gr

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

ΟΔΗΓΙΑ ΠΕΡΙ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ



MTIM3

Η Black & Decker δηλώνει ότι τα προϊόντα αυτά που περιγράφονται στα “τεχνικά χαρακτηριστικά” συμμορφώνονται με τα ακόλουθα:
2006/42/ΕΚ, EN60745-1, EN60745-2-2

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται επίσης με την οδηγία 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ. Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με την Black & Decker στην παρακάτω διεύθυνση ή να ανατρέξετε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της Black & Decker.

R. Laverick

Υπεύθυνος Σχεδιασμού

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

Ηνωμένο Βασίλειο

15/09/2014

België/Belgique/Luxembourg www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel. NL +32 15 47 37 65 Tel. FR +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk
Deutschland www.blackanddecker.de infobfge@sdbinc.com	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com	Stanley Black & Decker (Ε/Μ/ΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ: Στράβωνος 7 & Βουλιαγμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. 210-8981616 Φαξ 210-8983570
SERVICE:	Ημερος Τόπος 2 - Χάνι Αδάμ 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα	Τηλ. Service 210-8985208 Φαξ 210-5597598
España www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
France www.blackanddecker.fr	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
Helvetia www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbödingen	Tel. 026-6749393 Fax 026-6749394
Italia www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde 800-213935

Nederland www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel. Fax	+31 164 283 065 +31 164 283 200
Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo		kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no
Österreich www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. Fax	01 66116-0 01 66116-614
Portugal www.blackanddecker.pt resposta.posvenda@sbdinc.com	Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhões, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	Tel. Fax	214667500 214667580
Suomi	Black & Decker PL47 00521, Helsinki		asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal		kundsservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se
Türkiye www.blackanddecker.com.tr	KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyüp / İstanbul 34050	Tel. Fax.	0212 533 52 55 0212 533 10 05
United Kingdom & Republic Of Ireland www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. Fax	01753 511234 01753 512365
Middle East & Africa www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel. Fax	+971 4 8863030 +971 4 8863333